

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 277

8 October 1976

English Edition

### Legislation

---

#### Contents

	I <i>Acts whose publication is obligatory</i>	
★	Council Regulation (Euratom) No 2440/76 of 4 October 1976 amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Italy . . . . .	1
	Commission Regulation (EEC) No 2441/76 of 7 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . .	3
	Commission Regulation (EEC) No 2442/76 of 7 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .	5
	Commission Regulation (EEC) No 2443/76 of 7 October 1976 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . .	7
★	Commission Regulation (EEC) No 2444/76 of 7 October 1976 amending the Italian and the German version of Regulation (EEC) No 1204/76 providing for invitations to tender to determine amounts of private storage aid in respect of beef and veal . . . . .	10
	Commission Regulation (EEC) No 2445/76 of 7 October 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .	11
	Commission Regulation (EEC) No 2446/76 of 7 October 1976 determining the world market price for colza and rape seed . . . . .	13
	Commission Regulation (EEC) No 2447/76 of 7 October 1976 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal . . . . .	15
	Commission Regulation (EEC) No 2448/76 of 7 October 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .	18
	Commission Regulation (EEC) No 2449/76 of 7 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	20

---

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

---

**Contents (continued)**

Commission Regulation (EEC) No 2450/76 of 7 October 1976 fixing the export  
refunds on rice and broken rice . . . . . 21

Commission Regulation (EEC) No 2451/76 of 7 October 1976 fixing the correc-  
tive amount applicable to the refund on rice and broken rice . . . . . 23

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EURATOM) No 2440/76**

of 4 October 1976

**amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Italy**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of the Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2577/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 94 of the conditions of employment of other servants,

Having regard to the proposal from the Commission, Whereas by Regulation No 9/63/Euratom<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (Euratom) No 1909/75<sup>(4)</sup>, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Italy;

Whereas the salary changes in favour of employees in industries covered by the 'Metalmeccanici' collective

agreement justify a further amendment to Regulation No 9/63/Euratom in favour of establishment staff of the Joint Research Centre employed in Italy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The following paragraph shall be added to Article 3 of Regulation No 9/63/Euratom:

'(d) Each member of the establishment staff employed on 1 May 1976 shall receive in addition to his salary for June 1976 a single payment of Lit 30 000, as a part payment to be deducted from the seniority allowance.'

2. With effect from 1 May 1976, the salary scales annexed to Regulation No 9/63/Euratom shall be replaced by the following:

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 188, 28. 12. 1963, p. 2989/63.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 3.

*(in lira)*

CLASS I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Group 1	232 900	242 700	252 500	262 300	272 100	281 900	291 700	301 500	311 300
Group 2	219 450	228 600	237 750	246 900	256 050	265 200	274 350	283 500	292 650
Group 3	192 600	200 400	208 200	216 000	223 800	231 600	239 400	247 200	255 000
Group 4	179 050	186 200	193 350	200 500	207 650	214 800	221 950	229 100	236 250
Group 5	161 600	167 850	174 100	180 350	186 600	192 850	199 100	205 350	211 600

## CLASS II

Group 1	190 850	198 550	206 250	213 950	221 650	229 350	237 050	244 750	252 450
Group 2	178 300	185 400	192 500	199 600	206 700	213 800	220 900	228 000	235 100
Group 3	161 600	167 850	174 100	180 350	186 600	192 850	199 100	205 350	211 600
Group 4	153 200	159 050	164 900	170 750	176 600	182 450	188 300	194 150	200 000

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 4 October 1976.

*For the Council*

*The President*

A. P. L. M. M. van der STEE

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2441/76****of 7 October 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

*(u.a./metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	68.05
10.01 B	Durum wheat	117.12 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	51.58 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	31.77
10.04	Oats	28.98
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	44.16 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45.83 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	48.44 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	106.30
11.01 B	Rye flour	83.23
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	192.24
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	114.47

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2442/76****of 7 October 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1883/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0.59
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.38	0.38	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.96	0.96	0.20
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2443/76****of 7 October 1976****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 <sup>(2)</sup>, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1597/76 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2370/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1597/76 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 <sup>(5)</sup>.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 11 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 1. 10. 1976, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

## ANNEX

Levies applicable from 11 October 1976 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland		Other third countries
		Live weight		
01.02	Live animals of the bovine species :			
	A. Domestic species :			
	II. Other :			
	a) Calves	46·240 (a)		46·240 (a)
	b) Other :			
	1. Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b)	—		46·240
	2. Other	46·240 (a)		46·240 (a)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight		
	A. Meat :			
	II. Of bovine animals :			
	a) Of domestic bovine animals :			
	1. Fresh or chilled :			
	aa) Of calves :			
	11. Carcasses and half-carcasses	87·856		87·856
	22. Separated or unseparated forequarters	70·285		70·285
	33. Separated or unseparated hindquarters	105·427		105·427
	bb) Of adult animals :			
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :			
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light in colour (b)	—		87·856
	bbb) Other	87·856		87·856
22. Forequarters :				
aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—		70·285	
bbb) Other	70·285		70·285	

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	105-427
	bbb) Other	105-427	105-427
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	131-784	131-784
	22. Boned or boneless	150-742	150-742
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
1. Unboned (bone-in)	131-784	131-784	
2. Boned or boneless	150-742	150-742	

(<sup>1</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy applicable is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2444/76  
of 7 October 1976

amending the Italian and the German version of Regulation (EEC) No 1204/76  
providing for invitations to tender to determine amounts of private storage aid  
in respect of beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 568/76 <sup>(2)</sup>, and in particular Arti-  
cles 6 (5) (b) and 8 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1204/76  
of 21 May 1976 <sup>(3)</sup> has provided for invitations to  
tender to determine amounts of private storage aid in  
respect of beef and veal;

Whereas, due to a material error, the Italian and  
German versions of the last paragraph of Article 2 (3)  
of Regulation (EEC) No 1204/76 are not entirely in  
accordance with the text to which the Management  
Committee for Beef and Veal delivered an opinion;  
whereas it is therefore necessary to amend these  
versions of Regulation (EEC) No 1204/76,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The text of the Italian and the text of the German  
version of the last paragraph of Article 2 (3) of Regula-  
tion (EEC) No 1204/76 are replaced by the following  
texts:

'Non è concesso alcun aiuto per un quantitativo  
immagazzinato che ecceda quello per il quale il  
contratto è stato concluso.'

'Für eine die vertraglich festgelegte Menge überstei-  
gende eingelagerte Menge wird keine Beihilfe  
gewährt.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day  
following its publication in the *Official Journal of  
the European Communities*. It shall apply from 24  
May 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ No L 133, 22. 5. 1976, p. 28.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2445/76**  
**of 7 October 1976**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/  
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment  
of a common organization of the market in oils and  
fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
1707/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in  
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by  
Regulation (EEC) No 1713/76<sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2378/76<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1713/76

to the information at present available to the Commis-  
sion that the amount of the subsidy at present in force  
should be altered as shown in the Annex to this Regu-  
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of  
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown  
in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 1. 10. 1976, p. 33.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 8 October 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	8.936	6.259
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of October 1976	8.936	6.259
— for the month of November 1976	9.240	6.614
— for the month of December 1976	9.390	6.671
— for the month of January 1977	9.540	7.480
— for the month of February 1977	9.697	—
— for the month of March 1977	10.001	—

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2446/76

of 7 October 1976

## determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2445/76<sup>(8)</sup>;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

<sup>(7)</sup> OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

<sup>(8)</sup> See page 11 of this Official Journal.

## ANNEX

**World market price applicable from 8 October 1976 for colza and rape seed (CCT heading  
No ex 12.01)**

	<i>u.a./100 kg (1)</i>
World market price	19-242
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of October 1976	19-242
— for the month of November 1976	19-242
— for the month of December 1976	19-396
— for the month of January 1977	19-550
— for the month of February 1977	19-697
— for the month of March 1977	19-697

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. = DM	3-21978
1 u.a. = Fl	3-35507
1 u.a. = Bfr/Lfr	48-6572
1 u.a. = FF	6-32243
1 u.a. = Dkr	7-57828
1 u.a. = £	0-759832
1 u.a. = I £	0-759832
1 u.a. = Lit	1094-34



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2447/76

of 7 October 1976

## fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71<sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

		<i>(u.a./metric ton)</i>
CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat <sup>(1)</sup> and meslin for export to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10-00 0
10.01 B	Durum wheat	45-00
10.02	Rye <sup>(1)</sup>	0
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	57-00 54-00 49-00 49-00 39-00 39-00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	48-00 48-00 48-00 48-00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	70-00 70-00 70-00
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	57-00

<sup>(1)</sup> The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation (EEC) No 2727/75.

*N.B.* The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2448/76

of 7 October 1976

## fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(5)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

Cereals

(n.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	0	—	—
10.01 B	Durum wheat							
	for export to :							
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	0	+ 5.00	+ 5.00	+ 5.00	—	—	—
	— other third countries	0	0	0	0	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2449/76**  
**of 7 October 1976**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2439/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

<sup>(4)</sup> OJ No L 276, 7. 10. 1976, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy <i>(u.a./100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar B. Raw sugar	17.55 17.07 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2450/76**  
**of 7 October 1976**  
**fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 <sup>(2)</sup> thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68 <sup>(4)</sup>, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

<sup>(3)</sup> OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.





## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2451/76

of 7 October 1976

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice<sup>(1)</sup>, and in particular the  
second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of  
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the  
export refund applicable to rice and broken rice on  
the day on which application for an export licence is  
made, adjusted for the threshold price which will be  
in force during the month of exportation, must be  
applied on request to exports to be effected during the  
period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC<sup>(2)</sup>, as amended  
by Regulation (EEC) No 1397/68<sup>(3)</sup>, lays down  
detailed rules for the advance fixing of the export  
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund  
applicable on the day on which application for an  
export licence is made must, when it is fixed in  
advance, be reduced by an amount no greater than the  
difference between the cif forward delivery price and  
the cif price, where the former exceeds the latter by  
more than 0.25 unit of account per metric ton;  
whereas, on the other hand, the refund must be  
increased by an amount no greater than the difference  
between the cif price and the cif forward delivery  
price, where the former exceeds the latter by more  
than 0.25 unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accor-  
dance with Article 16 of Regulation (EEC) No  
1418/76, whereas the cif forward delivery price is that

determined in accordance with Article 3 (2) of Regula-  
tion 1428/76<sup>(4)</sup>, based, in respect of each month for  
which the export licence is valid, on the cif price  
calculated on the basis of offers for shipment during  
the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally,  
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other, at any given moment,  
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based  
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies recorded for a given period, in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions  
that the corrective amount applicable on 8 October  
1976 must be fixed as shown in the table annexed to  
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of  
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to  
the export refunds fixed in advance in respect of rice  
and broken rice is hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 October  
1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 October 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.s./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grain	0	0	0	0	0	0
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grain	0	0	0	0	0	0
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—